

Automatikgetriebereiniger

1/8

BIZTONSÁGI ADATLAP

Felülvizsgálat dátuma: 2015.11.26. (2.verzió)

Előző változat: 2005.01.04.

1. A KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT / VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

1.1. Termékazonosító (a keverék neve): **Automatikgetriebereiniger**
Termékszám: 1395

1.2. A keverék felhasználása: folyékony ipari hajtómű tisztítószer

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Gyártó cég neve: CTP-GmbH
Saafelder Str.35.
D-07338 Leutenberg
Tel: +49 36734/230-0
E-mail: hotline@ctp-gmbh.de
Kapcsolattartó: Jens Möller Dipl.-Chem.
Tel:+49 36734/230-19

Forgalmazó cég neve: PRO-TEC Kft.
1161 Budapest, Baross u. 121.
Tel/Fax: 06-1-405-4036
Felelős személy: Sznopek György
E-mail: info@pro-tec.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám:

A magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2., telefonszáma: 06 80 201199

2. A VESZÉLY MEGHATÁROZÁSA

KEVERÉK

2.1. A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Veszélyes keverék

Fizikai veszély: nem osztályozott

Egészségi veszély: osztályozott
Asp.Tox.1-H 304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Környezeti veszély: osztályozott
Aquatic Chronic 2 - H 411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2.2. A keverék címkézési elemei az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Piktogram: **GHS08**



Automatikgetriebereiniger

2/8

Figyelmeztetés: **VESZÉLY**

Tartalmaz: Nafta (ásványolaj) hidrogénnel kénmentesített nehéz, Szénhidrogén-keverék C9-C10, aromás

Figyelmeztető mondatok:

H 304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H 412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH066 Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P 101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P 102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P 301 + P 310 LENYELÉS ESETÉN: azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

P 331 TILOS hánytatni.

P 405 Elzárva tárolandó.

P 501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: az anyagot és edényzetét veszélyes-, vagy speciális gyűjtőhelyre kell vinni.

2.3. Egyéb veszélyek: egyéb veszélyek nem ismertek.

PBT és vPvB - értékelés: a keverék nem felel meg a PBT vagy a vPvB anyagokra vonatkozó kritériumoknak (1907/2006/EK/XIII. Melléklet).

3. ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

Keverék. Kémiai jelleg: detergenssek, diszpergáló-anyagok, szintetikus hatóanyag-kombináció, oldószerkeverék, sűrűdás-csökkentő, aditívek.

Veszélyes összetevők:

Megnevezés / REACH-sz.	CAS-szám	EU-szám	%	Osztályozás 1272/2008/EK
Nafta (ásványolaj), hidrogénnel kénmentesített nehéz*	64742-82-1	265-185-4	75 - 80	Asp.Tox.1, H304 Aquatic Chronic 3, H412 EUH066
Szénhidrogén-keverék, C9-C10, aromás* REACH-sz: 01-2119455851-35	-	918-668-5	15 - <20	Flam.Liq.3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp.Tox.1, H304 Aquatic Chronic 2, H411
Dialkil-ditiofoszforsav, aminsó	71888-91-0	276-159-7	5 - <10	Aquatic Chronic.2, H411

*: a benzol tartalom (EINECS-szám: 200–753–7): < 0,1 %

Megjegyzés: az összetevőkre vonatkozó H-mondatok szövege a 16. pontban szerepel.

4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

4.1. Az elsősegélynyújtási intézkedések ismertetése:

Általános intézkedés: nincs speciális előírás.

4.1.1. Belégzést követően: vigyük a sérültet friss levegőre, helyezzük el meleg helyen és tartsuk nyugodt helyzetben.

Automatikgetriebereiniger

3/8

- 4.1.2. Bőrre jutáskor: vegyük le azonnal a szennyezett teljes ruházatot, cipőt és a szennyezett bőrfelületet mossuk le bő folyóvízzel és szappannal. Panaszok, tünetek jelentkezésekor forduljunk orvoshoz.
- 4.1.3. Szembe jutás esetén: távolítsuk el a kontaktlencsét. Azonnal öblítsük ki a szemet több percen át bő folyóvízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó egyidejű mozgatása mellett. Nagyobb mennyiség szembe jutása esetén orvossal konzultáljunk.
- 4.1.4. Lenyelés esetén: gondosan itassunk a sérülttel lassan vizet (hígítás céljából). Ne hánytassunk. Hívjunk orvost.
- 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:
Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
- 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: az aspiráció veszélyére figyelni kell.

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

- 5.1. Alkalmazható oltóanyag: ABC-por, homok, CO₂, alkoholálló hab
Nem alkalmazható oltóanyag: erős vízsugár
- 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:
Veszélyes bomlástermékek keletkezése lehetséges. A keletkező gázokat nem szabad belélegezni.
- 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: a környezeti levegőtől független légzésvédőt kell használni.
A tűz által veszélyeztetett zárt tartályokat vízpermettel hűtsük.
A keletkező gázokat vízpermettel le kell csapatni.
A keletkező oltófolyadékot elkülönítve kell összegyűjteni, nem szabad a csatornába engedni.

6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL

- 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:
Minden gyújtóforrást el kell zárni. A munkatérben csak a mentésben résztvevő személyek tartózkodjanak. A mentesítést hozzáértő személyek végezzék.
A gőzt/permetet nem szabad belélegezni. Kerülni kell a készítmény bőrre-, szembe jutását.
Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.
- 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:
A keletkező gázokat/gőzöket vízpermettel le kell csapatni.
Akadályozzuk meg a koncentrált készítmény élővízbe, talajba és közcsontrába jutását. Vizekbe, közcsontrába történő bejutás esetén a területileg illetékes hatóságok és üzemeltetők értesítendőek.
- 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:
Akadályozzuk meg a további szivárgást. A felület kiterjedését meg kell akadályozni (pl. benyomással vagy olajzárral).

Automatikgetriebereiniger

4/8

A kiömlött anyagot nem éghető folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötőanyag) szedjük fel. A hulladékot az előírások szerint helyezzük zárt konténerbe.

- 6.4. Hivatkozás más szakaszokra: elhelyezés az előírások szerint (lásd 13. és 15. pontot). Egyéni védelem: 8.pontban.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

- 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

A keverék csak zárt rendszerű üzemben használható. A keletkező gőzöket/aeroszokat a keletkezés helyén kell elszívni.

Tartsuk be a higiéniés előírásokat. Kerülni kell a szembe-, bőrre jutását.

Egyéni védelmet kell használni. Munka közben ne együnk, ne igyunk, és ne dohányozzunk. A munka után mossunk kezet szappannal és vízzel.

Tűz- és robbanásvédelem: gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás. A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.

- 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt:
Csak eredeti, zárt csomagolásban, jól szellőztetett, száraz, hűvös helyen tárolandó.
Nem tárolható: 50 C° feletti hőmérsékleten.
A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.
Nem tárolható együtt: élelmiszerektől, italoktól, takarmánytól távol tartandó.
Tárolási osztály TRGS 510: 3

- 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások): nincs további adat.

8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE / EGYÉNI VÉDELEM

- 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Munkahelyi levegőben megengedett határértékek (25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet): nincs

Biológiai expozíciós (hatás) mutatók megengedhető határértékei (25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet 2. sz. melléklet): nincs

- 8.2. Az expozíció ellenőrzése:

Kerülni kell a bőrre, szembe jutását, a gőz/aeroszol belégzését.

A vegyi anyagok kezelésekor szokásos óvintézkedéseket be kell tartani. Élelmiszerektől, italoktól, takarmánytól távol tartandó. Az elszennyeződött ruházatot azonnal le kell cserélni. Munka közben étkezni, dohányozni tilos.

A munka szüneteiben és a munka végétével folyóvízes szappanos kézmosás szükséges.

Megfelelő műszaki ellenőrzés: nincs speciális előírás

Egyéni óvintézkedések, egyéni védőeszközök (gyártó ajánlásai):

Légzésvédelem: gőzök/aeroszol keletkezésének veszélyekor megfelelő szellőzés mellett kell használni. Tűz esetén a környezettől független légzésvédőt kell használni.

Testfelület: megfelelő, oldószereknek ellenálló anyagból készült, az anyagot át nem eresztő védőruha (EN 465)

Automatikgetriebereiniger

5/8

Kézvédelem: a készítményt át nem eresztő anyagból készült védőkesztyű használata szükséges pl. NBR (Nitrilkaucsuk), FKM (Fluorkaucsuk, Viton), EN 374.

Szemvédelem: szembe jutás veszélye esetén jól illeszkedő, szorosan záródó védőszemüveget kell viselni (EN 166).

A megfelelő egyéni védelem kiválasztása a konkrét expozíció ismeretében, a kockázatbecslés alapján történjen.

Környezeti expozíció ellenőrzése:

Csatornába, élővízbe, környezetbe engedni nem szabad.

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot:	folyadék
Szín:	sárga
Szag:	aromás
Forráspont:	180-220 C°
Lobbanáspont:	63 C°
Gyulladási hőmérséklet:	>200 C°
Robbanási határértékek:	alsó: - tf%, felső: - tf%
pH-érték (20 C°):	nincs adat
Gőznyomás (20 C°):	20 hPa
Sűrűség (20 C°):	0,82-0,90 g/cm ³
Vízoldhatóság (20 C°):	nem keveredik
Viszkózitás kinematikus 40 C°:	nincs adat mm ² /s

9.2. Egyéb információk: a termékre egyéb adat nincs megadva.

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

10.1. Reakciókészség: nincs erre utaló adat előírászerű tárolás és felhasználás mellett

10.2. Stabilitás: előírászerű tárolás és felhasználás esetén stabil, nincs bomlás

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége: előírászerű tárolás és felhasználás mellett veszélyes reakció nem ismert

10.4. Kerülendő körülmények: alkalmazása csak olyan helyen történhet, ahol nincs nyílt láng, tűz vagy egyéb gyújtóforrás
Előírászerű tárolás és felhasználás esetén nincs bomlás.

10.5. Nem összeférhető anyagok: oxidálószer, koncentrált savak, koncentrált lúgok

10.6. Veszélyes bomlástermékek: nem ismertek bomlástermékek.

11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

Akut toxicitás: a keverékre vonatkozólag nem állnak rendelkezésre toxikológiai adatok.

Egészségi veszélyre osztályozott keverék az 1272/2008/EK rendelet alapján:

Asp. Tox.1 - H 304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

EUH066 Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Automatikgetriebereiniger

6/8

Akut toxicitási adatok az összetevőkre:

Nafta (ásványolaj), hidrogénnel kénmentesített nehéz CAS 64742-82-1

LD50/ szájon át/patkány: >5000 mg/kg

LD50/ bőrön át/nyúl: >2920 mg/kg

Szénhidrogén-keverék C9-C10, aromás:

LD50 (szájon át/patkány): >3000 mg/kg

LD50 (bőrön át, patkány): >3160 mg/kg

Dialkil-ditiofoszforsav, aminsó

LD50 (szájon át/patkány): >2000 mg/kg

Irritáció / maró hatás, lehetséges egészségi hatások:

Bőrön: nem osztályozott irritáló hatásra

Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Szemben: nem osztályozott

Lehetséges egészségi hatások: közvetlenül a szembe jutva irritálhatja a szemet.

Belégzés: nem osztályozott

Lenyelve: irritáló / maró hatásra nem osztályozott

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Szenzibilizáció: nem osztályozott szenzibilizáló hatásra.

Aspiráció veszélye: osztályozott, Asp. Tox.1 - H 304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Krónikus toxicitás, lehetséges krónikus hatások: nem ismertek krónikus hatások

Karcinogenitás, mutagenitás, reprodukcióra gyakorolt hatás (CMR tulajdonságok):
nem osztályozott.

Egyéb adatok, információk: nincsenek további adatok.

12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

- 12.1. Toxicitás a vizekre: nincs adat, a keverékre vonatkozólag nem állnak rendelkezésre toxikológiai adatok.

Környezeti veszélyre osztályozott keverék:

Aquatic Chronic 3 - H 412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Akut toxicitás összetevőkre:

Nafta (ásványolaj), hidrogénnel kénmentesített nehéz CAS 64742-82-1

Akut toxicitás / Halak LC50 10-100 mg/l, 96ó, *Oncorhynchus mykiss*

Akut toxicitás / Algák ErC50 50-100 mg/l, 72ó, *Pseudokirchneriella subcapitata*

Akut toxicitás / *Daphnia* ErC50 10-22 mg/l, 48ó, *Daphnia magna*

Dialkil-ditiofoszforsav, aminsó

Akut toxicitás, Halak, LC50: 1-10 mg/l/96ó *Brachydanio rerio*

- 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság: nincs adat

Automatikgetriebereiniger

7/8

- 12.3. Bioakkumulációs képesség: bioakkumulációs potenciál: mérsékelt.
- 12.4. A talajban való mobilitás: adatok nem állnak rendelkezésre
- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: nincs információ, nem alkalmazott.
Nem tartalmaz PBT vagy vPvB anyagokat az 1907/2006/EK rendelet alapján.
- 12.6. Egyéb adatok: vízminőség-veszélyességi osztálya: WGK 2, a vízminőséget veszélyeztető anyag (gyártó besorolása).

13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK**13.1. Hulladékkezelési módszerek**

A termék maradékainak kezelésére a vonatkozó rendeletben foglaltak az irányadók (lásd a 15.pontot).

Veszélyes hulladék. Kommunális hulladékkal együtt nem kezelhető.

Csatornába, vizekbe, talajba engedni nem szabad. Az anyagot és edényzetét megfelelő módon, veszélyes hulladékként, az előírások szerint kell elhelyezni.

A hulladék kód a termék felhasználásától is függ, használja az Európai Hulladék Katalógust és határozza meg a hulladékának megfelelő kódot. További információért a helyi illetékes hatósággal kell felvenni a kapcsolatot. A helyi előírásokat figyelembe kell venni. A pontos hulladékkódot egyeztetni kell az ártalmatlanítást végző céggel.

Csomagolóanyag: veszélyes hulladék, a szennyezett tartályt nem szabad kilyukasztani, szétvágni, hegeszteni (robbanásveszély lehetséges).

A szennyezett csomagolóanyag kommunális hulladékkal nem helyezhető el, veszélyes hulladékként kell kezelni.

14. SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**14.1 UN-szám**

ADR, IMDG, IATA: nem veszélyes szállítmány

14.2 Szállítási megnevezés

ADR, ADN, IMDG, IATA: nem veszélyes szállítmány

14.3 Szállítási veszélyességi osztályok

ADR, ADN, IMDG, IATA: nem veszélyes szállítmány

14.4 Csomagolási csoport:

ADR, IMDG, IATA: nem veszélyes szállítmány

14.5 Környezeti veszély:

nem

Tengerszennyezés: nem

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: nem alkalmazható**14.7 MARPOL ANNEX II, 73/78 II. Melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:** nem alkalmazható.**15. SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK****15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:**

Automatikgetriebereiniger

8/8

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006.12.18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) és módosításai,

az Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításai,

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről, 2012. évi XLXXXV törvény a hulladékokról.

Egyéb adatok:

VbF osztályozás: AIII – folyadék 55 C°- < lobbanáspont < 100 C°

648/2004/EK szerint tartalmaz: >30% Alifás szénhidrogének, 15-30% aromás szénhidrogének, 5-10% foszfát

15.2. Kémiai biztonsági értékelés: nem készült kémiai biztonsági értékelés.

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Felülvizsgálat: 1-16.pontok

A 3. pontban szereplő H-mondatok jelentése:

H 226 Tűzveszélyes folyadék és gőz

H 304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H 335 Légúti irritációt okozhat.

H 336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

H 411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

H 412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

EUH066 Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

A biztonsági adatlap a gyártó által 2013.07.04-én kiállított Biztonsági adatlap, valamint a vonatkozó EU rendeletek alapján készült, és meggyőződésünk szerint megfelel a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyeztetéséről és korlátozásáról szóló, az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK (REACH) rendelet hatályos II Mellékletének, a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény és végrehajtási rendeletei előírásainak. A felhasználás konkrét adatai nem ismertek. A felhasználó a kockázatbecslés adatai alapján saját felelősségére dönt az említett információk alkalmazásáról.